

K]Y`]W\ `a Y]bY`5b[gh`j cf`Gd]bbYb ØVYfk i bXYb ` \ UVY

9]bY`K Y``Y`XYf`G_Ydg]g`gW\`Ab[Y`h`g]W\`Xi fW\`a Y]bYb
? ÒfdYf``≠W\`gW\`Y»Y`a Y]bY`5i [Yb`i bX`j Yf`Ub[gUa Y`a Y]bY`
5ha i b[ž`ZYgh`YbhgW\`cggYbž`œ`b`Y]bY`ZU]fY`7`UbW\`ni
[YVYb``GY]bY`Gh]a a Y`]gh`gUbZhi bX`k]Y[h`a]W\`b`Y]bYb
Ni ghUbX`XYf`Fi `Y``B UW\`Y]b`dUUF`A]bi hYb`VY[]bbh`Yf`a]h
gY]bYa `; YgUb[.` J cb`X]YgYa `Di b`h`Ub`k]fgh`Xi `]b
; Y[Ybk Ufh`j cb`Gd]bbYb`fi `[ž`YbhgdUbbhi bX`YbhgdUbbh
gY]b``≠W\`j Yfgi W\Yž`gY]bY`K cfhY`Ui Zni bY`a Ybž`g]Y`ni
j Yf]bbYf`]W\Ybž`g]Y`k]f`_]W\`ni `[`Ui VYb`` 8i ` \Ugh`X]Y
?cbhfc``Y ž`ZÀ`fh`Yf`Zcfh`` G]Y`g]bX`fi `[ž`YbhgdUbbhi bX
YbhgdUbbh]b`; Y[Ybk Ufh`j cb`Gd]bbYb`` `GY]bY`K cfhY
_ca a Yb`]b`j YfgW\]YXYbYb`≠_UfbUh]cbYbž`j Yfg]W\Yfb`a]f`
UVYf`]a a Yfž`/ Ua d^Y``]d/

9]bY`K Y``Y`XYf`G_Ydg]g`gW\`Ab[Y`h`g]W\`Xi fW\`a Y]bYb`? ÒfdYf``≠W\`
gW\`Y»Y`a Y]bY`5i [Yb`i bX`j Yf`Ub[gUa Y`a Y]bY`5ha i b[ž`ZYgh
YbhgW\`cggYbž`œ`b`Y]bY`ZU]fY`7`UbW\`ni `[YVYb``GY]bY`Gh]a a Y`]gh
gUbZhi bX`k]Y[h`a]W\`b`Y]bYb`Ni ghUbX`XYf`Fi `Y``B UW\`Y]b`dUUF
A]bi hYb`VY[]bbh`Yf`a]h`gY]bYa `; YgUb[.` J cb`X]YgYa `Di b`h`Ub
k]fgh`Xi `]b`; Y[Ybk Ufh`j cb`Gd]bbYb`fi `[ž`YbhgdUbbhi bX
YbhgdUbbh`gY]b``≠W\`j Yfgi W\Yž`gY]bY`K cfhY`Ui Zni bY`a Ybž`g]Y`ni
j Yf]bbYf`]W\Ybž`g]Y`k]f`_]W\`ni `[`Ui VYb``

8i ` \Ugh`X]Y`?cbhfc``Y ž`ZÀ`fh`Yf`Zcfh`` G]Y`g]bX`fi `[ž`YbhgdUbbh
i bX`YbhgdUbbh]b`; Y[Ybk Ufh`j cb`Gd]bbYb`` `GY]bY`K cfhY
_ca a Yb`]b`j YfgW\]YXYbYb`≠_UfbUh]cbYbž`j Yfg]W\Yfb`a]f`UVYf
]a a Yfž`XUgg]W\` `]b`; Y[Ybk Ufh`j cb`Gd]bbYb`fi `[ž`YbhgdUbbh
i bX`YbhgdUbbh `V`Y]VYb`k YfXY``

8]YgY`< mdbc`h`YfUd]Y`]gh`b]W\`h`k]Y`X]Y` : YfbgY`gYbXi b[Ybž`]b

XYbYb`Y]b`Ni gW\Ui Yf`k]Y`Y]b`<i \b`hUbnhž`k Ybb`Ya UbX` Gi ddY
fi Zh`"≠W`ZØ\`Y`a]W\`VYbca`a Yb`i bX`YbhgdUbbhž`V]b`a]f`UVYf
a Y]bYf`i a [YVi b[`gY\`f`k c\`VYk`i ggh`"≠W`"Y[Y`]b`Y]bYa` [fc»Yb
FUi a`a]h`Yhk`U`&\$`UbXYfYb`Gd]bbYbd\cVYbž`X]Y`5i [Yb`[Y[Yb
XUg`@]W\h[YgW\`cggYbž`]b`XYf`h]YZYb`<cZZbi b[ž`XUgg`XYf`_]b]gW\Y
<mbch\YfUdYi h`ε\`b`7`]Zc`fX`k`Y]» ž`k`Ug`Yf`hi`h`"

8Yf`B`UW\`a]hU[`UhhY`XUa`]h`VY[cbbYbž`XUgg`k`]f`i`bg`U`Y`]b
Y]bYa`H\YUhf`j`YfgUa`a`Y`h`\UhhYb`"ε\`b`i`bX`XYf`Gd]bbYbYI`dYfhY
XYg`@cbXcbYf`Nccgž`8Uj`Y`7`Uf`_Yž`Yfn`Å\`hYb`i`bgž`k`Ug`k`]f`j`cb`XYf
j`]YfghØbX][`Yb`G]hni`b[`Yfk`UfhYb`_ØbbYb`"G]Y`Yf`_`ÀfhYbž`XUggž`Už
Yg`gW\Y]bh`Y]bY` : UfW\`ni`gY]bž`XUgg`Y]bY`YVYbg`Ub[Y`5b[gh`Ub
Y]bYa`Y]bn][`Yb`B`UW\`a]hU[`Ui`g[Y`ÒgW\`h`k`YfXYb`_ØbbhYž`UVYf
XUgg`g]Y`g]W\`VY]`HUi`gYbXYb`j`cb`A`YbgW\Yb`U`g`k`]f`_gUa`Yfk`]YgYb
\`Uh`"

C`Z]n]Y``k`Uf`]W\`Xcfhž`i`a`XUg`Dfc[fUa`a`ZØf`F`ci`[`\`;`i`]XYg`ni
ØVYfdfØZYb`"≠cZ]n]Y``VYfY]hYhY`]W\`a`]W\`Ui`ZX]Y`K`Y`hfY]gY`j`cb
5h`Ug`i`bX`6cchg`j`cf`"≠W`k`i`gghYž`XUgg`]W\`]a`5a`UncbUg`k`UbXYfbž
]b`?`c`i`a`V]Yb`WJa`dYb`i`bX`J`YbYni`Y`U`Yf`_i`bXYb`k`ØfXY`"≠W`Xi`fZhY
a`]f`X]Y`F`Y]gY`b]W\`hj`cb`a`Y]bYf`5b[gh]`cf`Gd]bbYb`j`YfXYfVYb
`UggYb`i`i`bX`gc`a`Y`XYhY`]W\`a`]W\`a`]hi`bhmd]gW\Ya`C`dh]a`]ga`i`g
ZØf`XUg` : f]YbX`m`Gd]XYf`Dfc[fUa` `]a`@cbXcbYf`Ncc`Ub`"

`U`h1` 2`5h`Ug`/`6cchg`<`UbX`UVi`b[`XYf`J`c[Y`gd]bbY`A`U[[]Y`]a
@cbXcbYf`Nccž`A`Àfn`&\$%(`

B`UW\`XYf`9]bZØ\`fi`b[`UhhYb`k`]f`Y]bY`6cbX]b[`!`;`fi`ddYbg]hni`b[ž
]b`XYf`k`]f`Yf`_`ÀfhYbž`k`Ug`i`bg`Ub`Gd]bbYb`gc`Ui`gZ]ddhY`fl`k`]Y`g]Y
gc`gW\`bY``_fUVVY`b`ž`]\`fY`dY`n][`Yb`6Y]bY`ž`gc`j`]Y`Y`6Y]bY`ž
]\`fY`gW\`k`UfnY`?`ØfdYf`i`bX`gc`k`Y]hYfł`"ε\`b`gW\`f]YV`gc`f[Z`À`h][
U`Y` ;`fØbXY`Ui`Z`8`UbUW\`b`U\`a`8`Uj`Y`XYb`A`UbhY`i`bX`Yf`_`ÀfhY`Y]b
dUUf` : U`_hYb`ØVYf`Gd]bbYbž`k`cVY]Yf`X]Y`HUhgUW\Y`\`Yfj`cf`\`cVž
XUgg`g]Y`]a`a`Yf`j`cf`A`YbgW\Yb`XUj`cb`Ui`ZYb`"9f`ZØ\`fhY`]\`fY
 ;`Yk`c`\`b`Y]hYb`i`bX`A`ch]j`Uh]cbYb`XYhU]`Y]Yfh`Ui`g`i`bX`j`Yfgi`W\`hY`]a
K`YgYbh]W\Ybž`g]Y`ni` ` \`i`a`Ub]g]YfYb`"

B`UW\`Y]bYf`9fZf]gW\`i`b[gdUi`gY`_Ua`X]Y` ;`fi`ddYb`\`mdbcgYg]hni`b[ž

X]Y`a]W`XUni `Vf]b[hž`k Ufi a `]W`a]h`&\$`: fYa XYb`Ui Z`XYa `6cXYb
`Y[Y`i bX`ni `[`Ui VYb`j Yfgi W`Yž`XUgg`]W`]b`]; Y[Ybk Ufh`j cb
Gd]bbYb`fi `][ž`YbhgdUbbh`i bX`YbhgdUbbh`V`Y]VYb`k ØfXY`"B UW
Y]bYf`U`VYb`Ghi bXY`gU[hi bg`æ`bž`XUgg`k]f`i bg`i bgYfY`5b[gh
U`g`gW`k YfY`gW`k UfnY`K c`_Y`j c fghY`Yb`gc`Yb`"9f`ZcfXYfhi bg`Ui ž
i bg`j cfni ghY`Ybž`k]Y`Yg`]a a Yf`Ø`Yf`Ua `<]a a Y`gW`k YVhž`V]g
Yg`gW`]Y»`]W`]b`i bgYfYb`]; YXUb`_Yb`di `j Yf]g]Yfh`k]fX`"K Ybb`k]f
i bg`Ui g`XYf`<mdbcgY`Yf`VYbž`g]bX`k]f`U`Y`Y]b`V]ggW`Yb
j Yf`Y[Ybž`a]hgW`i `X][`Ub`i bgYfYa `gh]`Yb`Nk Y]ZY`"

8 UbUW`_ca a h`XYf`Y][Ybh]W`Y`HYgh`"K]f`[Y`Yb`]b`X]Y`6I ; G!
5VhY]i b[`XYg`Nccgž`i a `Y]b][Y`Gd]bbYb`Ui g`YfghYf`<UbX`ni
hfYZZYb`"æ`VYfØ`fY`Y]b`dUUF`<Ui ggd]bbYb`i bX`gdØfY`]a a Yf`bcW
GW`Ui Yf`ØVYf`a Y]bYb`F`ØW`Yb`"æ`j Yfgi W`Y`XUbb`XUg`7Udhi fY
UbX`F`Y`YUgY`"æ`U`UVY`bcW`b]Y`ni j cf`Y]bY`Gd]bbY`[YZUb[Yb`i bX
ZfY][Y`UggYb`i bX`a]W`ghUhhXYggYb`XUZØf`YbhgW`]YXYbž`g]Y`a]h
Y]bYa `GhUi VgUi [Yf`Ui Zni gUi [Yb`"æ`VYghY`Y`XYb`HYghž`ZfU[Y
a]W`UVYfž`cV`Yg`bi f`XUfUb`]Y[hž`XUgg`]W`X]Y`F`Yhhi b[gXYW`_Y`XYf
Gd]bbYbk `ÅfhYf`UVY`"

8 UbUW`k]fX`a]f`A U[[]Yž`X]Y`J c[Y`gd]bbY`XYg`Nccgž`ØVYffY]W`h"
æ`U`hY`g]Y`a]h`k Yb][`GW`k]Yf][`_Y]hYb`"G]Y`gY`Ybž`J c[Y`gd]bbYb
g]bX`ØVYf`Ui dh`b]W`h`k]f`_]W`gd]bbYbUfh][`G]Y`g]bX`[fc»`i bX
`Ub[gUa ž`i bX`Yg`g]bX`X]Y`gW`bY`YfYb`<Ui ggd]bbYbž`X]Y`a]W
k]f`_]W`Ui gZ]ddYb`UggYb`"

æ`j Yf`UggY`X]Y`G]mi b[`a]h`nk Y]; YXUb`_Yb`"9]bYfgY]hg`UVY`]W
YW`hY`Gd]bbYb`[Y`UbX`UVhž`c`bY`Ui gni Z]ddYb`"?ØbbhY`]W
UbXYfYfgY]hg`k]f`_]W`Ub`bi f`Y]bYa `BUW`a]hU[` [Y`Y]`h
k YfXYb3`æ`j Yfgi W`Yž`a]W`XUfUb`ni `Yf]bbYfbž`k Ug`æ`b`i bg`]b
XYf`G]mi b[`[YgU[h`U`h`K`Ybb`k]f`Y]bY`Gd]bbY`gY`Ybž`]gh`Yg
bUhØf`]W`ž`ØVYffUgW`h`ni `fYU[]YfYbž`UVYf`XUbb`k ØfXY`X]Y`F`i`Y
Y]bhYfYb`i bX`i bgYfY`UbZ`Åb[`]W`Y`F`YU`_h]cb`Ui »Yf`?fUZ`h`gYhnYb`"

K]f`k YfXYb`gY`Yb ž`XUW`hY`]W`hY]`g`nk Y]ZY`bXž`hY]`g
`cZ`bi b[gj`c`""

Gdi `Yb`k]f`Y]b`æ`U`f`j cf`i bX`]W`_Ubb`j c`Yf`Ni j Yfg]W`h`gU[Ybž

XUgg]W [Y\Y]hV]b" ÆW \UVY`Y]bY`Gd]bbY`]b`a`Y]bYa
K c\bn]a`a`Yf`Ui`Z[Y\cVYb`i`bX`XfUi`»Yb`XYdcb]Yfhž`Y]bY`VY]`Ài`Z[
j`cb`XYf`GW`i`hYf`Y]bYg`?c`Y[Yb`[YVØfghYhž`V]b`a`]h`Y]bYf`]b`XYf`
9W_Y`XYg`N]a`a`Yfg`_fUVVY`b`Y]b[YgW`UZYb`i`bX`\UVY`Àgg][`a`]h`
Y]bYf`]b`XYf`BÀ\Y`[YXi`gW`h" ÆW`_Ubb`Yg`_Ui`a`[`Ui`VYbž`UVYf`]W`
V]b`[Y\Y]`h`A`Y]b`Y]bn][Yf`K`i`bgW`]ghž`XUgg]W`Y]bY`À\b`]W`Y`
G]hni`b[`ZØf`U``[Ya`Y]bY`[fi`gY`][Y`?fUVVY`h]YfY`\ÀhhY" Æ`Y]bYf`
gY`hgUa`Yb`8]W`chca`]Y`V`Y]VY`]W`j`cf`Gd]bbYb`fi`\][žgY]Yb`Yg`
<Ui`ggd]bbYb`]b`;`fc»Vf]hUbb]Yb`cXYf`J`c[Y`gd]bbYb`]b`?c`i`a`V]Yb`

`UVYf`]a`a`Yf`bcW`Ui`gZ]ddYb`k`Y[Yb`6i`[g`ZUgh`YXYf`UbXYfYb`
5fh"

K`Ybb`]W`k`]YXYf`]b`@cbXcb`V]bžgi`W`Y`]W`æ\b`j`]Y`Y]W`h`ZØf`Y]bY`
k`Y]hYfY`G]hni`b[`Ui`Z"

: f]YbX`m`Gd]XYf!Dfc[fUa`a`9fk`UW`gYbY`1`%'`)`v`NG@A`]h[`]YX`1`
%&%ž) \$`v`f%\$`i` `F`UVUhh?`cbnYgg]cbYb`1`'-` (ž) \$`v`fi`\$`i` `F`UVUhh`
ng`"cf[#]l`dYf]YbW`g#Zf]YbX`m`gd]XYf!dfc[fUa`a`Y`

@Y]hV]`X.`5h`Ug`/`6c`chg`

8YhU]`g`

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`Y]bY`!fY]gY`"XY`